BOSCH

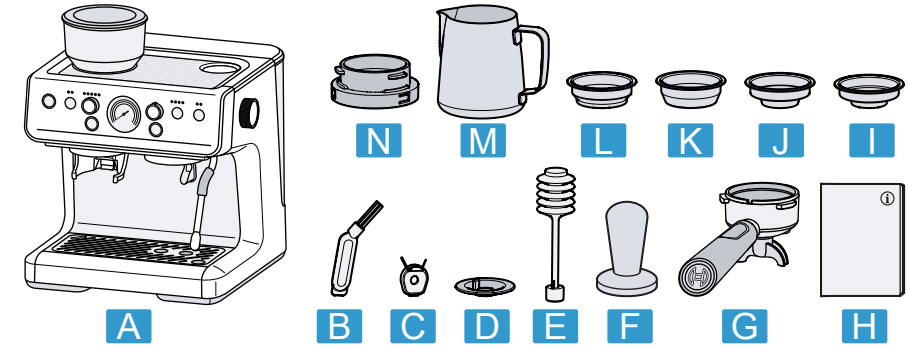
**Register** your new appliance now at MyBosch and enjoy benefits free of charge:
**bosch-home.com/welcome**

MyBosch

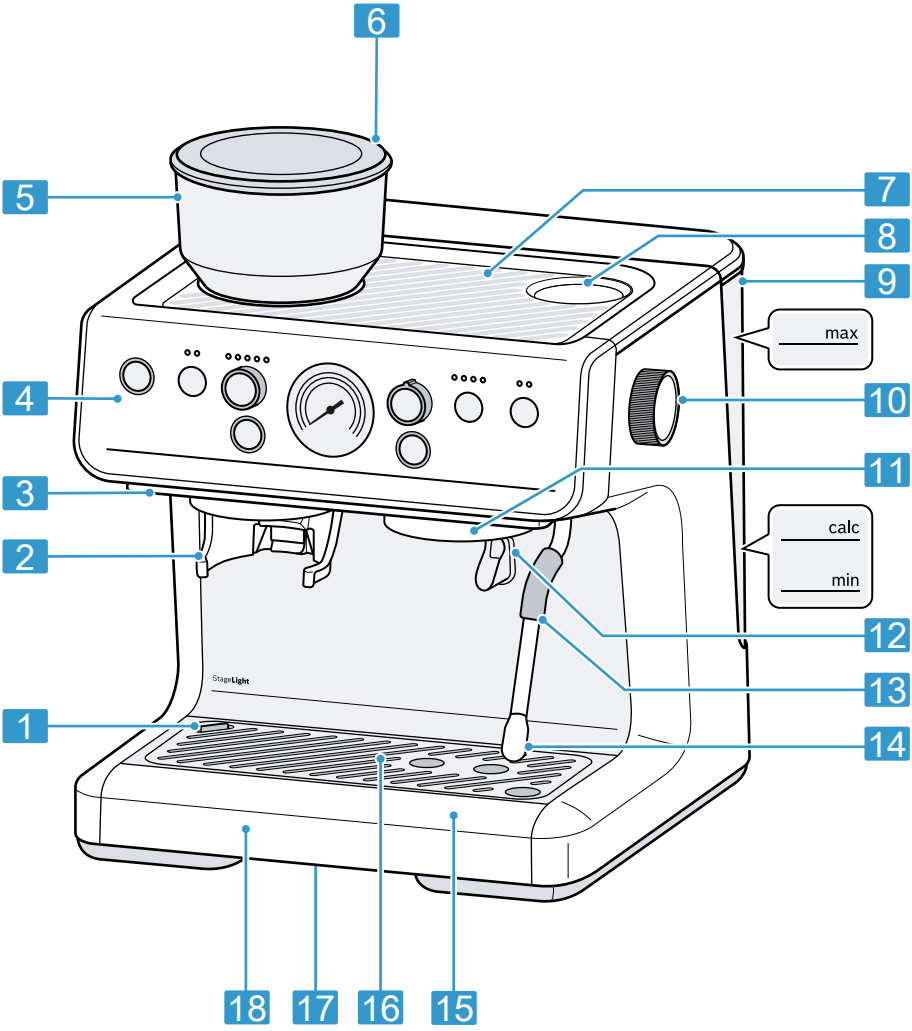
# Espresso machine

**Serie 4** **PFE40...**

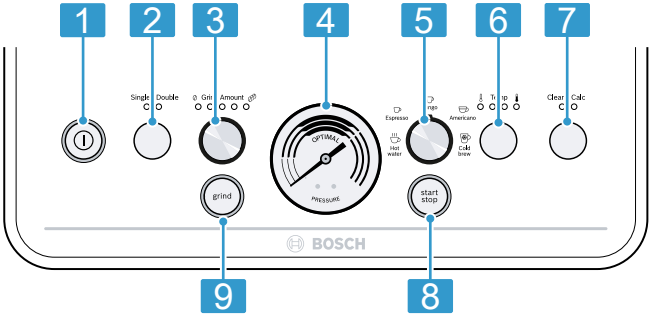

| | | | |
|---|---|---|---|
| **[sv]** | Bruksanvisning | Espressomaskin | 10 |
| **[da]** | Betjeningsvejledning | Espressomaskine | 33 |
| **[no]** | Bruksanvisning | Espressomaskin | 58 |
| **[fi]** | Käyttöohje | Espressokone | 82 |
| **[pl]** | Instrukcja obsługi | Ekspres do kawy | 107 |
| **[sk]** | Návod na používanie | Kávovar | 135 |
| **[cs]** | Návod k obsluze | Kávovar na espresso | 160 |


A
B
C
D
E
F
G
H
I
J
K
L
M
N

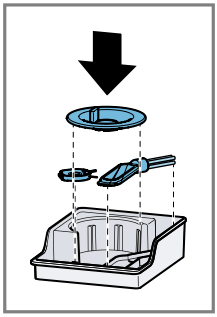
1

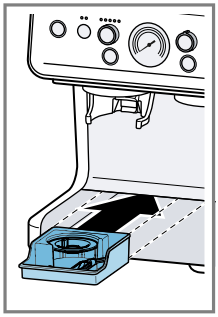

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
max
calc
min
StageLight

2

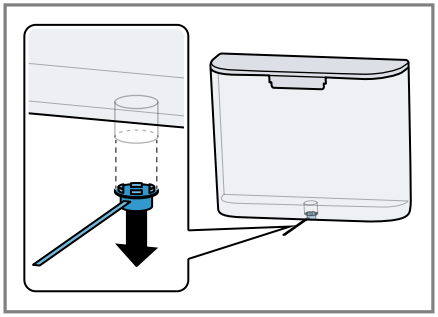

1
2
3
4
5
6
7
Single
Double
Grin
Amount
Espresso
Americano
Hot water
Cold brew
Clear
Calc
OPTIMAL
Pressure
grind
start stop
BOSCH
9
8

3

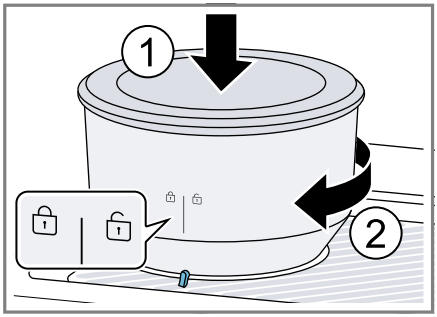




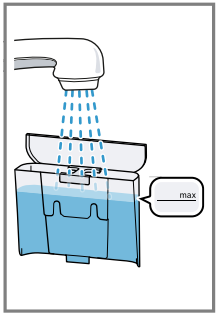
4

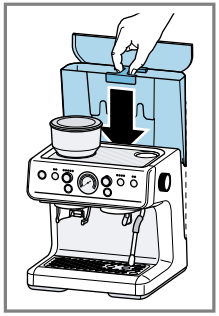


5

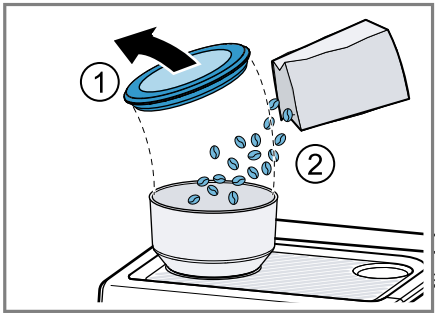

1
2

6

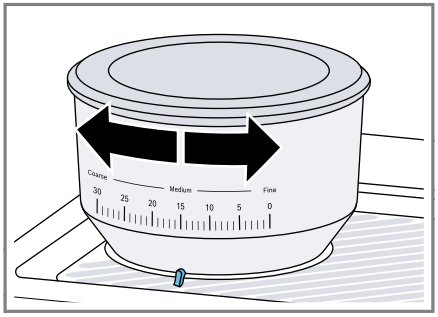

max



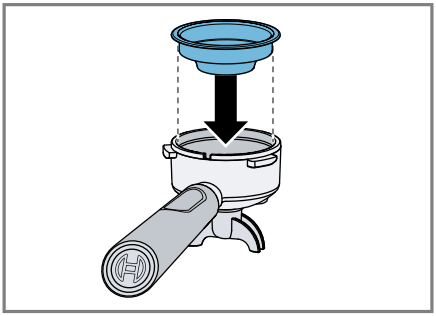
7


1
2

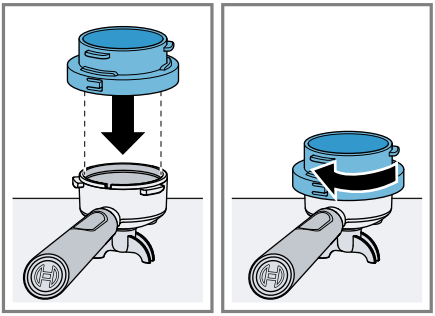
8


Coarse
Medium
Fine
30
25
20
15
10
5
0

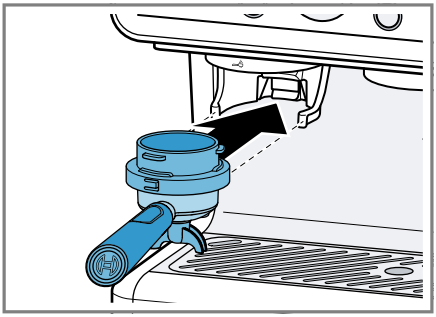
9



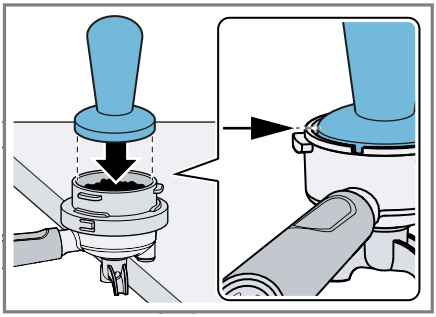
10



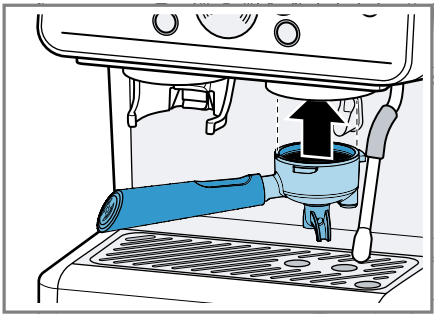
11



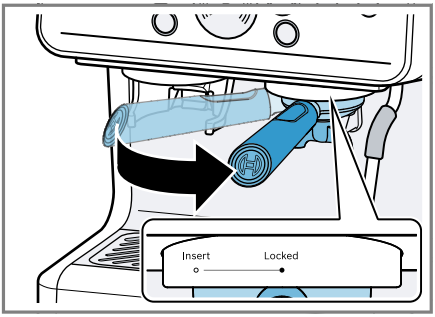
12



13



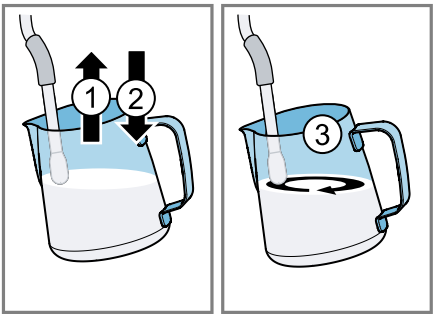
14



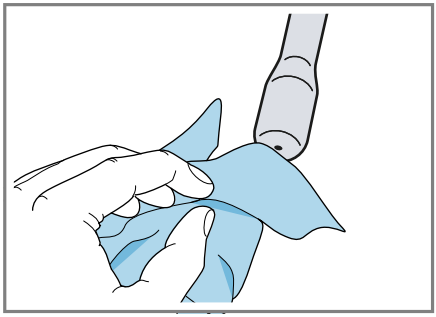

15



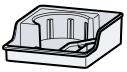
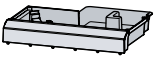
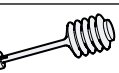
16

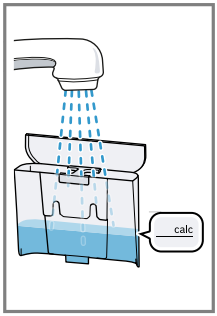


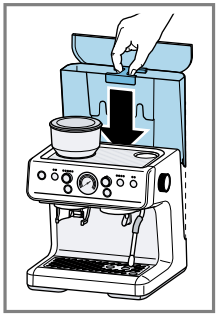

17



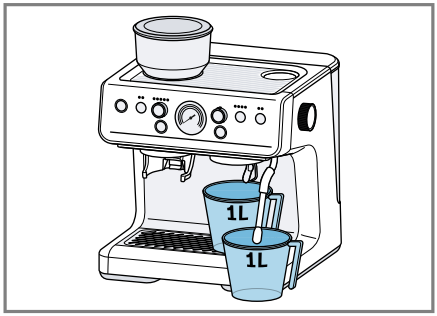
18

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
|  | ✓ | ✗ | ✗ | ✗ | ✗ |
|  | ✓ | ✗ | ✓ | ✓ | ✗ |
|  | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✗ |
|  | ✓ | ✗ | ✓ | ✓ | ✗ |
|  | ✓ | ✗ | ✗ | ✓ | ✗ |
|  | ✓ | ✗ | ✓ | ✓ | ✗ |
|  | ✓ | ✗ | ✓ | ✓ | ✗ |
|  | ✓ | ✗ | ✓ | ✓ | ✗ |
|  | ✓ | ✗ | ✓ | ✓ | ✗ |
|  | ✓ | ✗ | ✓ | ✓ | ✗ |
|  | ✓ | ✗ | ✓ | ✓ | ✗ |
|  | ✓ | ✗ | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✗ |
|  | ✓ | ✗ | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✗ | ✓ | ✓ | ✗ |
|  | ✓ | ✗ | ✗ | ✓ | ✗ |
|  | ✓ | ✗ | ✗ | ✓ | ✗ |
|  | ✓ | ✗ | ✗ | ✗ | ✗ |

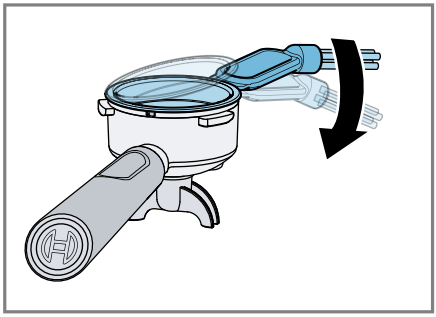


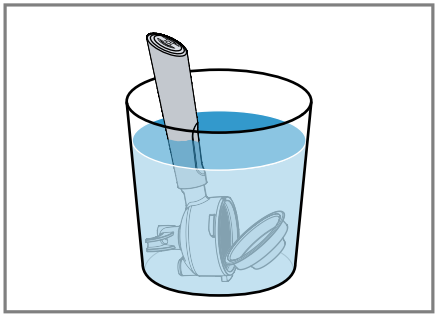
20



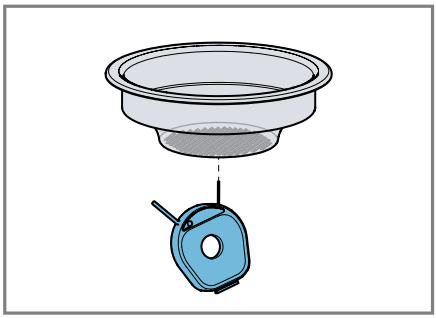

21



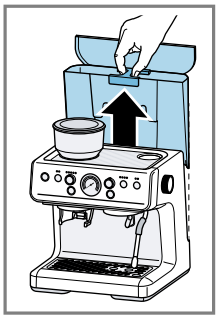
22

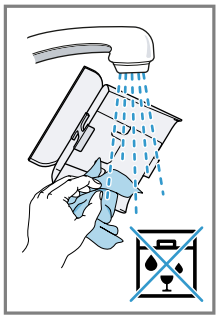


23

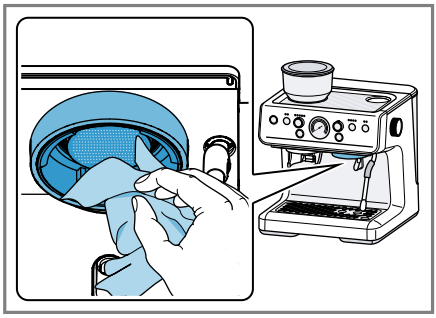


24

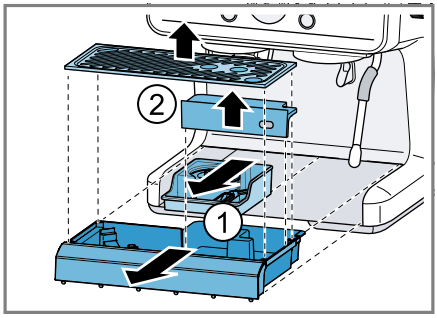




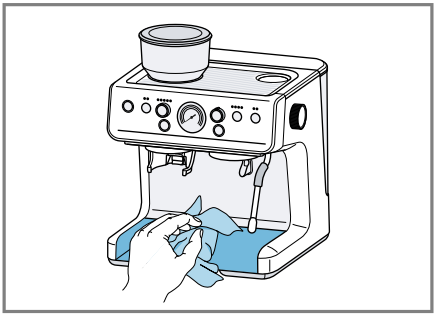
25



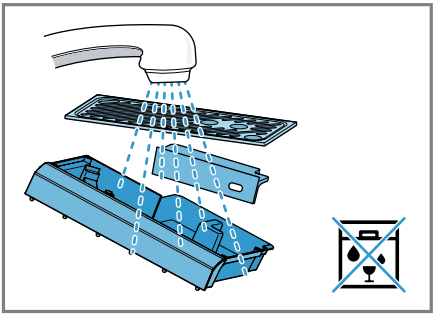
26



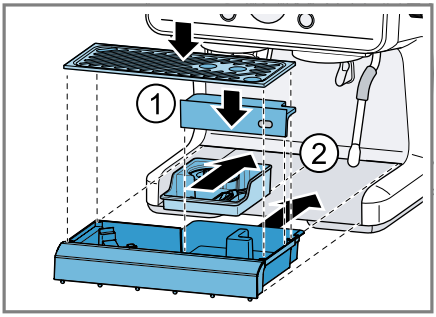

27



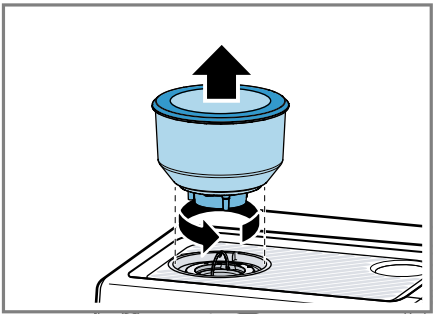
28



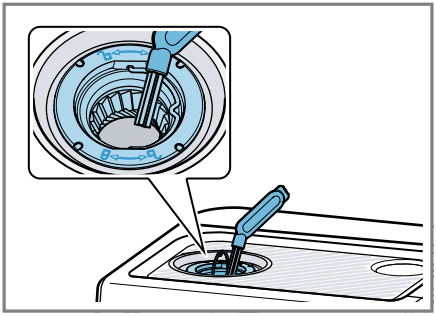
29



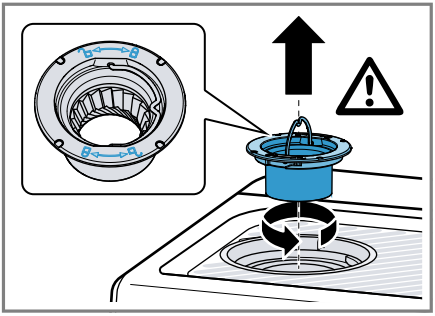

30



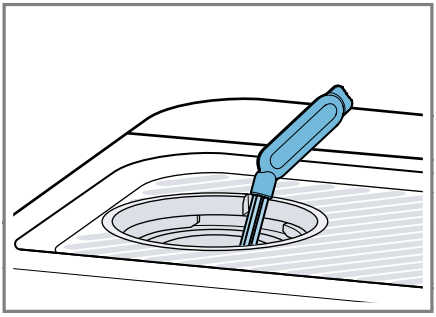
31



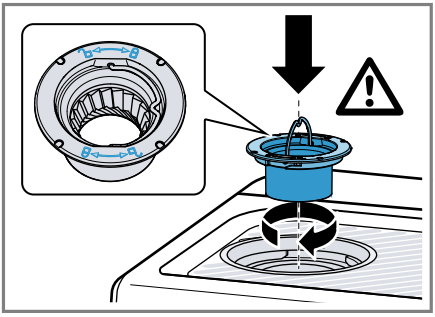
32



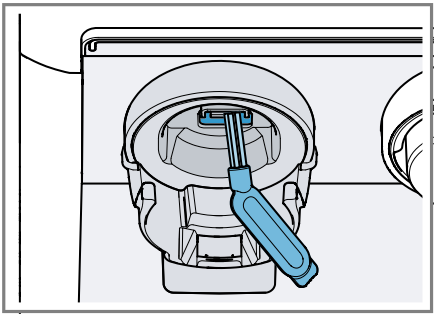
33



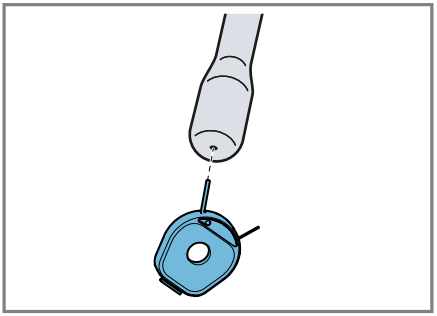
34



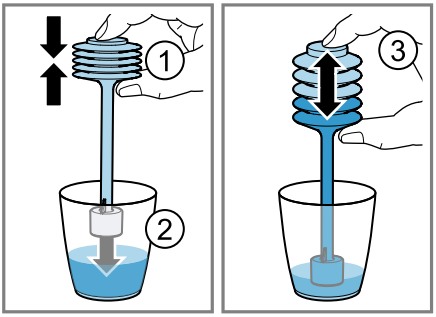
35



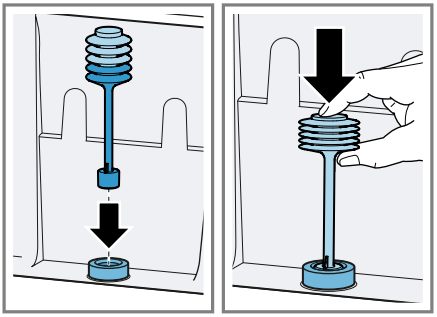
36



37




38



39

**Dodatkowe informacje i objaśnienia są dostępne online. Zeskanuj kod QR na stronie tytułowej.**



# Spis treści

**1 Bezpieczeństwo ..... 108**
1.1 Definicja haseł ostrzegawczych ..... 108
1.2 Wskazówki ogólne ..... 108
1.3 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem ..... 109
1.4 Ograniczenie grupy użytkowników ..... 109
1.5 Zasady bezpieczeństwa ..... 110

**2 Ochrona środowiska i oszczędność ..... 112**
2.1 Usuwanie opakowania ..... 112
2.2 Oszczędzanie energii ..... 112

**3 Ustawianie i podłączanie ..... 113**
3.1 Zakres dostawy ..... 113
3.2 Ustawianie i podłączanie urządzenia ..... 113

**4 Poznawanie urządzenia ..... 113**
4.1 Urządzenie ..... 113
4.2 Panel obsługi ..... 114
4.3 Wskaźnik ciśnienia ..... 115
4.4 Szufladka na akcesoria ..... 115

**5 Przegląd napojów ..... 115**

**6 Akcesoria ..... 116**

**7 Przed pierwszym użyciem ..... 116**
7.1 Przygotowywanie i czyszczenie urządzenia ..... 116
7.2 Pierwsze uruchomienie urządzenia ..... 116
7.3 Wskazówki ogólne ..... 117

**8 Podstawowy sposób obsługi . 117**
8.1 Włączanie i wyłączanie urządzenia ..... 117
8.2 Napełnianie pojemnika na wodę ..... 117
8.3 Napełnić pojemnik na kawę ziarnistą ..... 117
8.4 Ustawianie stopnia zmielenia ..... 118
8.5 Regulacja ilości zmielonej kawy ..... 118
8.6 Nagrzewanie uchwytu sitka . 118
8.7 Przyrządzanie napojów ..... 118
8.8 Cold brew ..... 121
8.9 Pobieranie spienionego mleka ..... 121

**9 Personalizacja ..... 122**
9.1 Ustawianie indywidualnej ilości ..... 123
9.2 Przywracanie fabrycznego ustawienia ilości ..... 123
9.3 Regulacja indywidualnej ilości zmielonej kawy ..... 123

**10 Ustawienia podstawowe ..... 123**
10.1 Regulacja czasu wstępnego zaparzania ..... 123
10.2 Włączanie i wyłączanie funkcji StageLight [1] ..... 124
10.3 Ustawianie funkcji automatycznego wyłączania ..... 124
10.4 Przywracanie ustawień fabrycznych urządzenia ..... 124

**11 Czyszczenie i pielęgnacja .... 124**
11.1 Środki czyszczące ..... 124
11.2 Przegląd procesu czyszczenia ..... 125
11.3 Czyszczenie urządzenia ..... 125
11.4 Wykonywanie programu czyszczenia ..... 125

[1] Zależnie od wyposażenia urządzenia

11.5 Przeprowadzanie programu odkamieniania ..... 126
11.6 Czyszczenie sitka i uchwytu sitka ..... 127
11.7 Czyszczenie zbiornika na wodę ..... 127
11.8 Czyszczenie pojemnika na kawę ziarnistą ..... 127
11.9 Czyszczenie komory zaparzacza ..... 127
11.10 Czyszczenie pojemnika na skropliny i blachy ociekowej ..... 127
11.11 Czyszczenie młynka ..... 128
11.12 Czyszczenie wylotu zmielonej kawy ..... 128
11.13 Czyszczenie rurki parowej i dyszy parowej ..... 128
**12 Usuwanie usterek ..... 129**
**13 Transport, przechowywanie i utylizacja ..... 132**
13.1 Utylizacja zużytego urządzenia ..... 132
**14 Serwis ..... 133**
14.1 Numer produktu (E-Nr) i numer fabryczny (FD) ..... 133
**15 Dane techniczne ..... 133**

# ⚠ 1 Bezpieczeństwo

Przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa.

## 1.1 Definicja haseł ostrzegawczych

Poniżej podane jest znaczenie haseł ostrzegawczych użytych w niniejszej instrukcji.

**⚠ OSTRZEŻENIE**
Należy przestrzegać poniższych wskazówek, aby uniknąć ewentualnie poważnych lub śmiertelnych obrażeń.

**UWAGA**
Przestrzegać poniższych wskazówek, aby zapobiec uszkodzeniom urządzenia lub innym szkodom materialnym.

**Uwaga:** Wskazuje to na ważne informacje.

## 1.2 Wskazówki ogólne

- Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.
- Instrukcję należy zachować i starannie przechowywać jako źródło informacji, a także z myślą o innych użytkownikach.
- Jeżeli w trakcie transportu urządzenie zostało uszkodzone, nie wolno go podłączać.

## 1.3 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenia należy używać wyłącznie:
- do przygotowywania gorących napojów.
- do przygotowywania napojów parzonych na zimno.
- do przygotowywania spienionego mleka;
- w zamkniętych pomieszczeniach domowych lub w przypadku podobnych sposobów używania, na przykład: w kuchniach pracowniczych w sklepach, biurach i innych miejscach pracy; w gospodarstwach rolnych; przez klientów w hotelach, motelach i innych typowych otoczeniach mieszkalnych; w pensjonatach oferujących śniadania.
- do wysokości 2000 m nad poziomem morza.

Urządzenie musi być odłączane od sieci po każdym użyciu, w razie braku nadzoru, przed rozpoczęciem czyszczenia oraz w przypadku wystąpienia usterki.
Przed użyciem przełącznika podłączyć urządzenie do zasilania.
Wyłączyć wszystkie przełączniki przed odłączeniem urządzenia od zasilania.

## 1.4 Ograniczenie grupy użytkowników

To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej lat 8 oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo osoby nieposiadające wymaganego doświadczenia i/lub wiedzy tylko pod warunkiem, że znajdują się one pod nadzorem lub zostały dokładnie poinformowane o sposobie bezpiecznej obsługi urządzenia oraz zrozumiały wynikające stąd zagrożenia.
Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
Dzieciom nie wolno wykonywać żadnych przewidzianych dla użytkownika czynności z zakresu czyszczenia i konserwacji urządzenia, chyba że są wieku co najmniej 8 lat i wykonują te czynności pod nadzorem.
Urządzenie i jego przewód sieciowy należy trzymać poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.

## 1.5 Zasady bezpieczeństwa

### ⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko uduszenia się!

Dzieci mogą sobie naciągnąć materiały opakowania na głowę lub zawinąć się w nie i udusić się.

- ▸ Materiały z opakowania należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- ▸ Nie pozwalać dzieciom na zabawę opakowaniem, a szczególnie folią.

Dzieci mogą połknąć drobne części lub zadławić się nimi, co może doprowadzić do uduszenia.

- ▸ Drobne części należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- ▸ Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę drobnymi częściami.

### ⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem!

Nieprawidłowo wykonane instalacje stanowią poważne zagrożenie.

- ▸ Urządzenie należy podłączyć i użytkować zgodnie z informacjami podanymi na tabliczce znamionowej.
- ▸ Urządzenie musi być podłączone do sieci elektrycznej prądu przemiennego przez prawidłowo zainstalowane gniazdo z elementem uziemiającym.
- ▸ Układ przewodów ochronnych domowej instalacji elektrycznej musi być wykonany zgodnie z przepisami.

Uszkodzone urządzenie lub uszkodzony przewód przyłączeniowy stanowią zagrożenie.

- ▸ Nigdy nie włączać uszkodzonego urządzenia.
- ▸ Nigdy nie używać urządzenia, jeżeli jego powierzchnia jest pęknięta lub złamana.
- ▸ Nigdy nie ciągnąć za przewód przyłączeniowy, aby odłączyć urządzenie od sieci. Zawsze ciągnąć za wtyczkę przewodu przyłączeniowego.
- ▸ W przypadku uszkodzenia urządzenia lub przewodu przyłączeniowego należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę przewodu przyłączeniowego lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej.
- ▸ Skontaktować się z serwisem. →*Strona 133*

Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy stanowią poważne zagrożenie.
- ▸ Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- ▸ Do naprawy urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- ▸ W przypadku uszkodzenia przewodu sieciowego tego urządzenia należy zlecić jego wymianę przez producenta, jego serwis lub przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę, co jest koniecznym warunkiem wykluczenia zagrożeń.

Wnikająca wilgoć może prowadzić do porażenia prądem.
- ▸ Nigdy nie zanurzać urządzenia lub przewodu sieciowego w wodzie.
- ▸ Na złącze wtykowe urządzenia nie mogą się dostawać ciecze.
- ▸ Używać urządzenia wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach.
- ▸ Nigdy nie narażać urządzenia na działanie wysokiej temperatury i wilgoci.
- ▸ Nie używać do czyszczenia urządzenia myjek parowych ani ciśnieniowych.

Uszkodzona izolacja lub uszkodzony przewód sieciowy stanowią poważne zagrożenie.
- ▸ Nigdy nie dopuszczać do kontaktu przewodu przyłączeniowego z gorącymi częściami urządzenia lub źródłami ciepła.
- ▸ Nigdy nie dopuszczać do kontaktu przewodu przyłączeniowego z przedmiotami zakończonymi ostrym czubkiem i ostrymi krawędziami.
- ▸ Nigdy nie załamywać, nie zgniatać ani nie modyfikować przewodu przyłączeniowego.

### ⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko pożaru!

Urządzenie silnie się nagrzewa.
- ▸ Zapewnić dostateczną wentylację urządzenia.
- ▸ Nigdy nie używać urządzenia w szafce.

Używanie przedłużonego przewodu zasilającego i niezaaprobowanych adapterów stanowi zagrożenie.
- ▸ Nie używać przedłużaczy ani rozgałęźników wielogniazdowych.
- ▸ Używać tylko zaaprobowanych przez producenta adapterów i przewodów sieciowych.

- Jeżeli przewód sieciowy jest za krótki i nie jest dostępny dłuższy przewód sieciowy, należy się skontaktować ze specjalistyczną firmą elektryczną, która dokona odpowiedniej adaptacji domowej instalacji elektrycznej.

**⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko oparzeń!**
Niektóre części urządzenia są bardzo gorące.
- Nigdy nie dotykać gorących części urządzenia.
- Po użyciu zaczekać, aż gorące części urządzenia wystygną.

**⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko oparzenia!**
Świeżo przygotowane napoje są bardzo gorące.
- W razie potrzeby ostudzić napoje.
- Unikać kontaktu wydobywających się z urządzenia cieczy i par ze skórą.

**⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko odniesienia obrażeń ciała!**
Nieprawidłowa obsługa urządzenia może stanowić zagrożenie dla użytkownika.
- Urządzenia należy używać tylko w sposób zgodny z przeznaczeniem, pozwoli to uniknąć szkód i obrażeń.

**⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko uszczerbku na zdrowiu!**
Zanieczyszczenia urządzenia mogą zagrażać zdrowiu.
- Przestrzegać wskazówek dotyczących czyszczenia i higieny urządzenia.

Woda pochodząca z obiegu grzewczego może być niebezpieczna dla zdrowia.
- Używać urządzenia wyłącznie ze świeżą, zimną niegazowaną wodą pitną.

# 2 Ochrona środowiska i oszczędność

## 2.1 Usuwanie opakowania

Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i nadają się do recyklingu.

- Poszczególne elementy utylizować zgodnie z rodzajem materiału.

## 2.2 Oszczędzanie energii

Urządzenie użytkowane zgodnie z tymi wskazówkami zużywa jeszcze mniej energii.

Ustawić interwał automatycznego wyłączania na najmniejszą możliwą wartość.

✔ Jeżeli urządzenie nie jest używane, wyłącza się wcześniej.

→ *"Ustawienia podstawowe", Strona 123*

Nie przerywać przedwcześnie pobierania napoju.
- ✔ Podgrzana ilość wody lub mleka jest optymalnie wykorzystywana.

Urządzenie należy regularnie odkamieniać.
- ✔ Osad kamienia zwiększa zużycie energii.

# 3 Ustawianie i podłączanie

## 3.1 Zakres dostawy

Po rozpakowaniu należy sprawdzić wszystkie części pod kątem ewentualnych uszkodzeń podczas transportu.
→ *Rys.* **1**

| | |
|---|---|
| A | Ekspres do kawy |
| B | Szczotka do czyszczenia |
| C | Igła do czyszczenia |
| D | Tarcza czyszcząca |
| E | Pompka ręczna |
| F | Ubijak |
| G | Oprawka sita |
| H | Instrukcja obsługi |
| I | Sitko jednościenne na jedną filiżankę |
| J | Sitko dwuścienne na jedną filiżankę |
| K | Sitko jednościenne na 2 filiżanki |
| L | Sitko dwuścienne na 2 filiżanki |
| M | Dzbanek na mleko |
| N | Lejek |

## 3.2 Ustawianie i podłączanie urządzenia

**UWAGA**
Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia. Niepoprawne uruchamianie może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- ▸ Urządzenie użytkować wyłącznie w pomieszczeniach, w których nie występują temperatury poniżej 0°C.
- ▸ Jeżeli urządzenie było transportowane lub przechowywane poniżej 0 °C, to przed jego uruchomieniem należy odczekać 3 godziny w temperaturze pokojowej.

1. Ustawić urządzenie na równej, dostatecznie wytrzymałej i wodoodpornej powierzchni.
2. Połączyć urządzenie wtyczką sieciową z prawidłowo zainstalowanym gniazdem sieciowym z zestykiem uziemiającym.
3. Po każdym podłączeniu odczekać ok. 5 sek..

# 4 Poznawanie urządzenia

## 4.1 Urządzenie

W tym miejscu można znaleźć przegląd części urządzenia.

**Uwaga:** W zależności od typu urządzenia możliwe są niewielkie odchylenia koloru i cech budowy.

→ *Rys.* **2**

| | |
|---|---|
| 1 | Pływak |
| 2 | Wylot zmielonej kawy z gniazdem uchwytu sitka |

| | |
|---|---|
| 3 | StageLight [1] |
| 4 | Panel obsługi |
| 5 | Pojemnik na kawę ziarnistą |
| 6 | Pokrywa pojemnika na kawę ziarnistą |
| 7 | Bierny podgrzewacz filiżanek |
| 8 | Schowek na ubijak |
| 9 | Zbiornik na wodę z pokrywą |
| 10 | Selektor obrotowy pary |
| 11 | Zaparzacz z gniazdem uchwytu sitka |
| 12 | Wylot gorącej wody |
| 13 | Rurka parowa |
| 14 | Dysza parowa |
| 15 | Pojemnik na skropliny |
| 16 | Blacha ociekowa |
| 17 | Tabliczka znamionowa |
| 18 | Szufladka na akcesoria |

## 4.2 Panel obsługi

Panel obsługi służy do sterowania funkcjami urządzenia i zapewnia informacje o jego stanie.

| Status wskaźnika LED | Objaśnienie |
|---|---|
| nie świecą | Nie są dostępne żadne funkcje. |
| Wł. | Są dostępne funkcje. |
| miga | Przypomnienie / alarm |
| pulsuje | Trwa proces. |

| Dźwięk sygnałowy | Znaczenie |
|---|---|
| Pojedynczy sygnał dźwiękowy | Potwierdza wybór / ustawienie. |
| Podwójny sygnał dźwiękowy | Program jest zakończony. |
| Potrójny sygnał dźwiękowy | Alarm |

→ *Rys.* **3**

| Numer | Komponent | Funkcja |
|---|---|---|
| 1 | ⏻ | Włączanie i wyłączanie urządzenia. |
| 2 | Single/Double | Wybór liczby filiżanek. |
| 3 | Przełącznik obrotowy Grind Amount | Regulacja ilości zmielonej kawy. |
| 4 | Wskaźnik ciśnienia | Wskazuje ciśnienie parzenia. |
| 5 | Selektor obrotowy do wybierania napoju | Wybór napoju. |
| 6 | Temp | Regulacja temperatury zaparzania. |

[1] Zależnie od wyposażenia urządzenia

| Numer | Komponent | Funkcja |
|---|---|---|
| 7 | Clean/Calc | Wykonywanie programu czyszczenia lub programu odkamieniania. |
| 8 | start stop | Rozpoczynanie i zatrzymywanie proces parzenia. |
| 9 | grind | Rozpoczynanie i zatrzymywanie procesu mielenia. |

### 4.3 Wskaźnik ciśnienia

Urządzenie dysponuje wskaźnikiem ciśnienia. Wskaźnik ciśnienia wskazuje ciśnienie zaparzania.

| Obszar | Ciśnienie zaparzania | Ustawienie |
|---|---|---|
| szary | za mała | Ustawić drobniejszy stopień zmielenia. →*Strona 118* Zwiększyć ilość zmielonej kawy. →*Strona 118* |
| biały (gruby pasek) | optymalny | Nie zmieniać stopnia zmielenia. |
| biały (cienki pasek) | prawie optymalny | Lekko zmienić stopień zmielenia. →*Strona 118* |
| czerwony | za drobny | Ustawić grubszy stopień zmielenia. →*Strona 118* Zmniejszyć ilość zmielonej kawy. →*Strona 118* |

### 4.4 Szufladka na akcesoria

Urządzenie posiada szufladkę na akcesoria, w której można przechowywać igłę do czyszczenia, szczoteczkę do czyszczenia i tarczę czyszczącą. →*Rys.* **4**

## 5 Przegląd napojów

Przy użyciu urządzenia można przygotowywać wiele różnych napojów.

| Symbol | Nazwa | Objaśnienie |
|---|---|---|
| | Gorąca woda | Do przyrządzania gorących napojów, np. herbaty. |
| | Espresso | Przygotowywanie koncentratu kawowego. |
| | Lungo | Łagodne espresso, parzone z użyciem jednakowej ilości zmielonej kawy, ale większej ilości wody, co nadaje mu mniej intensywny smak. |

| Symbol | Nazwa | Objaśnienie |
|---|---|---|
| | Americano | 1/3 espresso, uzupełnione 2/3 gorącej wody. |
| | Cold brew | Pobieranie zimnej, wolno parzonej kawy.<br>**Wskazówka:** Wlać do urządzenia schłodzoną wodę, a w szklance umieścić kostki lodu. |
| | Gorące mleko | Do przyrządzania specjalnych rodzajów kawy z mlekiem. |
| | Pianka mleczna | Do przyrządzania specjalnych rodzajów kawy z mlekiem. |

# 6 Akcesoria

Używać oryginalnych elementów wyposażenia. Są one dokładnie dostosowane do urządzenia.

| Akcesoria | Sprzedaż |
|---|---|
| Odkamieniacz w tabletkach | TCZ8002A |
| Tabletki czyszczące | TCZ8001A |
| Pojemnik do opukiwania | PFZ1001 |
| Ubijak, regulujący ciśnienie | PFZ1002 |

# 7 Przed pierwszym użyciem

Przygotować urządzenie do użycia.

## 7.1 Przygotowywanie i czyszczenie urządzenia

1. Wyczyścić wszystkie zdejmowane części urządzenia zgodnie z harmonogramem czyszczenia.
   → *"Przegląd procesu czyszczenia", Strona 125*
2. Przychylić pokrywę pojemnika na wodę do góry i wyjąć pojemnik na wodę.
3. Zdjąć pomarańczową zatyczkę gumową znajdującą się dolnej stronie pojemnika na wodę.
   → *Rys.* **5**
4. Aby zamontować pojemnik na kawę ziarnistą, założyć pojemnik na kawę ziarnistą na głowicę tnącą i dokręcić go w kierunku ruchu wskazówek zegara.
   → *Rys.* **6**
5. Sprawdzić, czy selektor obrotowy pary znajduje się w położeniu środkowym.

## 7.2 Pierwsze uruchomienie urządzenia

Po podłączeniu urządzenia do sieci elektrycznej należy przeprowadzić operację pierwszego uruchomienia urządzenia.

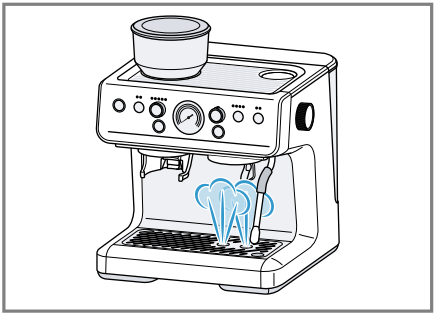
- ▸ Nacisnąć przycisk ⏻.
- ✔ Urządzenie nagrzewa się.
- ✔ Urządzenie jest gotowe do użycia, gdy wskaźnik LED przycisku Temp nie miga i świeci wskaźnik LED start stop.

## 7.3 Wskazówki ogólne

Należy się stosować do wskazówek dotyczących optymalnego korzystania z urządzenia.

**Uwagi**

- W nowym urządzeniu mogą się znajdować okruchy kawy, które są pozostałością po fabrycznej kalibracji młynka.
- Jeżeli urządzenie nie będzie obsługiwane przez określony czas, wyłączy się automatycznie. Czas ten można zmienić w menu ustawień podstawowych. →*Strona 123*
- Ze względów technicznych z urządzenia może się wydobywać para.



- Pierwszy napój nie będzie jeszcze mieć pełnego aromatu, jeżeli:
  – urządzenie jest używane pierwszy raz.
  – urządzenie nie było przez dłuższy czas używane.

  Nie należy wypijać tego napoju.

# 8 Podstawowy sposób obsługi

## 8.1 Włączanie i wyłączanie urządzenia

- ▸ Nacisnąć przycisk ⏻.
- ✔ Urządzenie nagrzewa się.
- ✔ Urządzenie jest gotowe do użycia, gdy wskaźnik LED przycisku Temp nie miga i świeci wskaźnik LED start stop.

**Uwaga:** Gdy selektor obrotowy napojów znajduje się w położeniu ♨, urządzenie nie nagrzewa się.

## 8.2 Napełnianie pojemnika na wodę

1. Przychylić pokrywę pojemnika na wodę do góry i wyjąć pojemnik na wodę.
2. Napełnić pojemnik na wodę do poziomu znacznika max świeżą, zimną, niegazowaną wodą pitną.
   →*Rys.* **7**

## 8.3 Napełnić pojemnik na kawę ziarnistą

**UWAGA**

Nieodpowiednia kawa ziarnista może zatkać młynek.

- ▸ Używać wyłącznie czystej, palonej kawy espresso lub mieszanek kawowych.
- ▸ Nie używać lukrowanej kawy ziarnistej.
- ▸ Nie używać karmelizowanej kawy ziarnistej.
- ▸ Nie używać kawy ziarnistej z dodatkami zawierającymi cukier.
- ▸ Nie wsypywać kawy zmielonej ani sproszkowanej.

1. Otworzyć pokrywę pojemnika na kawę ziarnistą i wsypać kawę ziarnistą.
   →*Rys.* **8**
2. Zamknąć pokrywę.
   Uważać, by przy zamykaniu pokrywy nie doszło do zmiany stopnia zmielenia.

**Wskazówki**

- Aby zachować optymalną jakość i zapobiec zawilgoceniu kawy ziarnistej, nie należy napełniać pojemnika na kawę ziarnistą zbyt dużą ilością kawy ziarnistej.

- Aby uzyskać pełniejszy smak napojów, należy używać kawy ziarnistej typu espresso.

## 8.4 Ustawianie stopnia zmielenia

Przed rozpoczęciem mielenia ustawić żądany stopień zmielenia kawy.

- W celu ustawienia stopnia zmielenia obracać pojemnik na kawę ziarnistą w lewo lub w prawo.
  → *Rys.* **9**
  **Uwaga:** Zmieniać stopień zmielenia w niewielkich krokach.
  Im wyższy poziom, tym grubiej urządzenie miele kawę ziarnistą.
  Nowe ustawienie stopnia zmielenia będzie zauważalne dopiero po drugiej filiżance.

**Wskazówki**

- Przy pierwszym ustawianiu stopnia zmielenia zaleca się wybranie średniego ustawienia.
- Należy zasadniczo używać drobnego stopnia zmielenia dla kaw jasno palonych i grubszego stopnia zmielenia dla kaw ciemno palonych.
- Jeżeli kawa wypływa tylko kroplami, ustawić grubszy stopień zmielenia.
  Jeżeli kawa jest nalewana za szybko i ma za mało pianki, ustawić drobniejszy stopień zmielenia.
- Jeżeli jest używane nowe opakowanie albo jest używany nowy rodzaj zmielonej kawy, należy sprawdzić ciśnienie zaparzania i odpowiednio wyregulować stopień zmielenia lub ilość zmielonej kawy.

## 8.5 Regulacja ilości zmielonej kawy

Przed pobraniem napoju można ustawić ilość zmielonej kawy.

**Wymaganie:** Urządzenie jest gotowe do pracy.

- Aby ustawić ilość zmielonej kawy, odpowiednio obrócić selektor obrotowy Grind Amount.
  Im więcej diod LED świeci, tym wyższa ilość zmielonej kawy.

**Wskazówka:** Przy pierwszym ustawianiu ilości zmielonej kawy zaleca się wybranie średniego ustawienia.

## 8.6 Nagrzewanie uchwytu sitka

Aby kawa była bardziej gorąca i nie stygła za szybko, można podgrzewać nie tylko filiżanki, ale i uchwyt sitka.

1. Naciskać przycisk Single/Double, aż zacznie świecić żądany wskaźnik LED.
2. Włożyć żądane sitko w uchwyt sitka lub zmienić sitko.
   → *Rys.* **10**
   Aby pobrać dwie filiżanki jednocześnie, użyć sitka na 2 filiżanki.
3. Ustawić filiżankę pod wylot napoju.
4. Przytrzymać uchwyt sitka pod dystrybutorem napoju.
5. Nacisnąć przycisk start stop.

✔ Wskaźnik LED start stop pulsuje i uchwyt sitka jest podgrzewany.
✔ Po zakończeniu podgrzewania można rozpocząć zaparzanie kawy.

6. Wytrzeć sitko do sucha.

## 8.7 Przyrządzanie napojów

W tym miejscu opisane są sposoby zaparzania różnych napojów.

**⚠ OSTRZEŻENIE**
**Ryzyko oparzeń!**
Niektóre części urządzenia są bardzo gorące.

- Nigdy nie dotykać gorących części urządzenia.
- Po użyciu zaczekać, aż gorące części urządzenia wystygną.

**⚠ OSTRZEŻENIE**
**Ryzyko oparzenia!**
Świeżo przygotowane napoje są bardzo gorące.
- ▸ Unikać kontaktu wydobywających się z urządzenia cieczy i par ze skórą.
- ▸ Nigdy nie wyjmować uchwytu sitka ani pojemnika na wodę podczas zaparzania.
- ▸ Przed wyjęciem uchwytu sitka upewniać się, że urządzenie znajduje się w trybie gotowości.
- ▸ W razie potrzeby ostudzić napoje.

**⚠ OSTRZEŻENIE**
**Ryzyko odniesienia obrażeń ciała!**
Podczas używania urządzenia uchwyt sitka może się odłączyć.
- ▸ Przy zaparzaniu kawy uważać, czy uchwyt sitka jest obrócony w wymagane położenie.

## Mielenie kawy ziarnistej

### Wymagania
- Pojemnik na kawę ziarnistą jest zamontowany do urządzenia.
- Pojemnik na kawę ziarnistą jest napełniony kawą ziarnistą.

1. Włożyć żądane sitko w uchwyt sitka lub zmienić sitko.
   → *Rys.* **10**
   Aby pobrać dwie filiżanki jednocześnie, użyć sitka na 2 filiżanki.
2. Założyć lejek na sitko i dokręcić go w kierunku ruchu wskazówek zegara.
   → *Rys.* **11**
3. Włożyć uchwyt sitka w wylot zmielonej kawy.
   → *Rys.* **12**
4. Wybrać wskaźnik LED Single, aby zaparzyć jedną filiżankę, albo wybrać wskaźnik LED Double, aby zaparzyć dwie filiżanki jednocześnie.
5. Ustawić selektorem obrotowym Grind Amount ilość zmielonej kawy.
6. Nacisnąć przycisk grind.

✔ Wskaźnik LED grind pulsuje i urządzenie miele kawę ziarnistą.
✔ Mielenie zostaje zatrzymane po osiągnięciu żądanej ilości zmielonej kawy.

**Wskazówka:** Aby wcześniej zatrzymać mielenie, nacisnąć przycisk grind.

## Używanie ubijaka

Używać ubijaka, aby zapewnić równomierną ekstrakcję i dobry smak napojów.

1. Wyjąć pełny uchwyt sitka.
2. Aby równomiernie rozprowadzić zmieloną kawę w sitku, lekko postukać w sitko.
3. Ustawić uchwyt sitka z przodu na płaskiej, stabilnej powierzchni.
4. Aby ubić zmieloną kawę i uniknąć krzywej powierzchni, równomiernie dociskać ubijak w dół.
   → *Rys.* **13**
   Gdy krawędź ubijaka znajduje się na wysokości krawędzi sitka, ilość zmielonej kawy jest odpowiednia.
5. Wyczyść ubijak, wytrzeć go do sucha i umieścić w schowku.
6. Obrócić lejek w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara i zdjąć z sitka.

**Wskazówka:** Jeżeli używana jest gotowa kawa mielona, wartości orientacyjne wynoszą 13 g zmielonej kawy na jedną filiżankę i 19 g zmielonej kawy na 2 filiżanki.

## Regulacja temperatury zaparzania

Temperatury zaparzania napojów można indywidualnie ustawiać. Przedział możliwych ustawień temperatur wynosi od 90°C do 96°C.

**Wymaganie:** Urządzenie jest gotowe do pracy.

- Nacisnąć odpowiednią ilość razy przycisk Temp, aby ustawić temperaturę zaparzania.

| Wskaźnik LED | Temperatura |
|---|---|
| ●○○○ | 90°C |
| ●●○○ | 92°C |
| ●●●○ | 94°C |
| ●●●● | 96°C |

**Uwaga:** Urządzenie automatycznie zapisuje ustawienia.

**Wskazówki**

- W celu zwiększenia gorzkości i zmniejszenia kwasowości kawy należy ustawić wyższą temperaturę zaparzania.
- W celu zmniejszenia gorzkości i zwiększenia kwasowości kawy należy ustawić niższą temperaturę zaparzania.

## Zaparzanie jednej filiżanki kawy

1. Poprawnie ustawić uchwyt sitka w gnieździe uchwytu sitka.
   → *Rys.* **14**
2. Obrócić uchwyt sitka w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara, aby go zablokować.
   → *Rys.* **15**
3. Ustawić filiżankę pod wylot napoju.
4. Wybrać napój selektorem obrotowym.
5. Nacisnąć przycisk start stop.

✔ Pulsuje wskaźnik LED start stop.
✔ Urządzenia zaparza napój.
✔ Po osiągnięciu ustawionej ilości napoju urządzenie automatycznie zatrzymuje zaparzanie.

**Wskazówka:** Podczas pobierania napoju Americano filiżanka musi stać zarówno pod dystrybutorem napojów, jak i pod dystrybutorem gorącej wody.

**Uwaga:** Przed pobraniem napoju opróżnić pojemnik na skropliny, aby uniknąć powstawania plam wodnych przy podstawie urządzenia.

**Wskazówki**

- Aby ustawić pod dystrybutorem napoju większą filiżankę, można wyjąć blachę ociekową.
- Aby wcześniej zatrzymać aktualne pobieranie napoju, nacisnąć przycisk start stop.
- Przed pobraniem napoju można też podgrzewać filiżanki przy użyciu gorącej wody lub biernego podgrzewacza filiżanek.
- Nie zaleca się używania gotowej kawy mielonej. Gotowa kawa mielona zachowuje aromat tylko przez 7 do 8 dni, chyba że jest przechowywana w zamkniętym pojemniku i w chłodnym miejscu. Świeżo zmielona kawa lepiej zachowuje aromat i zapewnia wyższą jakość napoju.

## Pobieranie dwóch filiżanek jednocześnie

Urządzenie umożliwia jednoczesne pobieranie 2 filiżanek niektórych napojów.

**Uwaga:** W celu przyrządzenia napoju Americano można zaparzyć podwójną ilość kawy do jednej filiżanki.

1. Poprawnie ustawić uchwyt sitka w gnieździe uchwytu sitka.
   → *Rys.* **14**
2. Obrócić uchwyt sitka w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara, aby go zablokować.
   → *Rys.* **15**
3. Ustawić dwie filiżanki z lewej i prawej strony pod wylot napojów.

4. Wybrać napój selektorem obrotowym.
5. Nacisnąć przycisk start stop.
✔ Pulsuje wskaźnik LED start stop.
✔ Urządzenia zaparza napój.
✔ Po osiągnięciu ustawionej ilości napoju urządzenie automatycznie zatrzymuje zaparzanie.

**„Czyszczenie układu mlecznego").**

**Uwaga:** Wydawana ilość gorącej wody jest w przypadku Single i Double identyczna.

**Wymaganie:** Urządzenie jest gotowe do pracy.

1. Podstawić filiżankę lub szklankę pod dystrybutor gorącej wody. → *Rys.* **16**
2. Wybrać selektorem obrotowym napojów.
3. Nacisnąć przycisk start stop.
✔ Pulsuje wskaźnik LED start stop.
✔ Z dystrybutora gorącej wody wypływa gorąca woda.

## 8.8 Cold brew

Cold brew to wolno parzone napoje, które urządzenie wydaje pulsującym, nieciągłym strumieniem.

**Uwagi**

- Przed pobraniem napoju opróżnić pojemnik na skropliny, aby uniknąć powstawania plam wodnych przy podstawie urządzenia.
- Przed przyrządzeniem napoju pojemnik na wodę należy napełnić świeżą, zimną, niegazowaną wodą pitną.

**Wskazówka:** Gdy urządzenie stygnie, wskaźnik LED przy przycisku Temp biegnie wstecz.

## 8.9 Pobieranie spienionego mleka

Urządzenie umożliwia przyrządzanie spienionego mleka.

**⚠ OSTRZEŻENIE**
**Ryzyko oparzeń!**
Niektóre części urządzenia są bardzo gorące.

- ▸ Nigdy nie dotykać gorących części urządzenia.
- ▸ Po użyciu zaczekać, aż gorące części urządzenia wystygną.
- ▸ Chwycić rurkę parową na tulejkę silikonową.

**⚠ OSTRZEŻENIE**
**Ryzyko oparzenia!**
Świeżo przygotowane napoje są bardzo gorące.

- ▸ W razie potrzeby ostudzić napoje.
- ▸ Unikać kontaktu wydobywających się z urządzenia cieczy i par ze skórą.

**UWAGA**
Resztki mleka mogą zasychać, w takim stanie są trudne do usunięcia.

- ▸ Po każdym użyciu należy czyścić dyszę parową miękką, wilgotną ściereczką.

**Uwaga:** Zamiast mleka można też używać napojów roślinnych, np. z soi.

**Wskazówki**

- Jakość spienionego mleka zależy od rodzaju mleka lub napoju roślinnego.
- Najlepszą jakość spienionego mleka uzyskuje się po kilku próbach.
- Najlepszy rezultat zapewnia świeże, schłodzone mleko.

### Spienianie mleka

**Wymagania**

- Urządzenie jest gotowe do pracy.

- Rurka parowa z dyszą parową znajduje się w pozycji postojowej.

1. Napełnić dołączony do urządzenia dzbanek na mleko w 1/3 mlekiem.
2. Wybrać selektorem obrotowym pary.

✔ Urządzenie nagrzewa się i z dyszy parowej wydobywa się para.

3. Aby uzyskać dobry rezultat spieniania, pozwolić funkcji pary działać przez jakiś czas, aż para zacznie uchodzić równomiernie.
4. Ustawić selektor obrotowy pary w położeniu środkowym.
5. Pociągnąć rurkę parową z dyszą parową w prawo do przodu.
6. Zanurzyć dyszę parową w mleku.
7. Wybrać selektorem obrotowym pary.
   - ▸ Przechylić dzbanek z mlekiem, poruszając nim lekko do góry i na dół, aby napowietrzyć mleko.
   - ▸ Gdy dzbanek z mlekiem jest letni, przytrzymać dyszę parową tuż pod powierzchnią mleka, aby wytworzyć w nim wir.

   → *Rys.* **17**

✔ Urządzenie spienia mleko.

8. Ustawić selektor obrotowy pary w położeniu środkowym.
9. Zaczekać, aż przestanie uchodzić para.
10. Wyczyścić dyszę parową miękką, wilgotną ściereczką.
    → *Rys.* **18**
11. Ponownie ustawić rurkę parową z dyszą parową w pozycji postojowej.
12. W celu wyczyszczenia wnętrza dyszy parowej wybrać selektorem obrotowym pary i zaczekać, aż para zacznie uchodzić równomiernie.
13. Ustawić selektor obrotowy pary w położeniu środkowym.
14. Aby usunąć ze spienionego mleka duże pęcherze i zagęścić spienione mleko, kilka razy stuknąć dzbankiem z mlekiem w blat kuchenny.

### Przyrządzanie gorącego mleka

**Wymagania**

- Urządzenie jest gotowe do pracy.
- Rurka parowa z dyszą parową znajduje się w pozycji postojowej.

1. Napełnić dołączony do urządzenia dzbanek na mleko mlekiem.
2. Podstawić dzbanek z mlekiem pod dyszę parową.
3. Zanurzyć dyszę parową w mleku.
4. Wybrać selektorem obrotowym pary.

✔ Mleko jest podgrzewane.

✔ Po jakimś czasie nagrzewanie zostaje automatycznie zakończone.

5. Ustawić selektor obrotowy pary w położeniu środkowym.
6. Zaczekać, aż przestanie uchodzić para.
7. Wyczyścić dyszę parową miękką, wilgotną ściereczką.
   → *Rys.* **18**
8. W celu wyczyszczenia wnętrza dyszy parowej wybrać selektorem obrotowym pary i zaczekać, aż para zacznie uchodzić równomiernie.
9. Ustawić selektor obrotowy pary w położeniu środkowym.

# 9 Personalizacja

Ilości napojów można indywidualnie ustawiać.

## 9.1 Ustawianie indywidualnej ilości

1. Wybrać napój selektorem obrotowym.
2. Nacisnąć przycisk start stop i przytrzymywać go do momentu uzyskania żądanej ilości.

✔ Pulsuje wskaźnik LED start stop.
✔ Urządzenia zaparza napój.
✔ Ilość wybranego napoju zostaje zapisana.

**Uwaga:** Jeżeli przycisk start stop będzie naciskany za krótko lub za długo, zapisanie ilości nie będzie możliwe. Wskaźnik LED start stop miga dwukrotnie i słychać potrójny sygnał dźwiękowy.

## 9.2 Przywracanie fabrycznego ustawienia ilości

1. Wybrać napój selektorem obrotowym.
2. Nacisnąć przyciski grind i start stop i przytrzymywać je przez 3 sekundy.

✔ Wskaźniki LED grind i start stop migają dwukrotnie i słychać sygnał dźwiękowy.
✔ Przywracane jest ustawienie fabryczne ilości wybranego napoju.

**Wskazówka:** Aby wycofać ustawienia wszystkich napojów, można zresetować urządzenie do ustawień fabrycznych.
→ *"Przywracanie ustawień fabrycznych urządzenia", Strona 124*

## 9.3 Regulacja indywidualnej ilości zmielonej kawy

**Wymagania**

- Urządzenie jest gotowe do pracy.
- Żądane sitko jest włożone w uchwyt sitka.
- Uchwyt sitka jest włożony w wylot zmielonej kawy.

▸ Nacisnąć przycisk grind i przytrzymywać go do momentu uzyskania żądanej ilości zmielonej kawy.

✔ Wskaźnik LED grind pulsuje i urządzenie miele kawę ziarnistą.

**Uwaga:** Ustawiona ilość zmielonej kawy nie jest zapisywana.

# 10 Ustawienia podstawowe

## 10.1 Regulacja czasu wstępnego zaparzania

W celu zapewnienia możliwie równomiernej ekstrakcji można indywidualnie ustawiać czas zaparzania wstępnego.

**Wymaganie:** Urządzenie jest gotowe do pracy.

1. Nacisnąć przyciski start stop i Temp i przytrzymywać je przez 3 sekundy.

✔ Pulsuje wskaźnik LED start stop.

2. W celu dokonania zmiany naciskać przycisk Temp, aż zacznie świecić żądana liczba diod LED.

| Wskaźnik LED | Czasu zaparzania wstępnego |
|---|---|
| ●○○○ | 0 s |
| ●●○○ | 1 s |
| ●●●○ | 2 s |
| ●●●● | 3 s |

3. Potwierdzić wybór przyciskiem start stop.

✔ Słychać sygnał dźwiękowy.

### 10.2 Włączanie i wyłączanie funkcji StageLight [1]

**Wymaganie:** Urządzenie jest gotowe do pracy.

- ▸ Nacisnąć przyciski ⏻ i start stop i przytrzymywać je przez 3 sekundy.
- ✔ Wskaźniki LED ⏻ i start stop migają dwukrotnie i słychać sygnał dźwiękowy.

### 10.3 Ustawianie funkcji automatycznego wyłączania

Możliwe jest ustawianie czasu, po którym urządzenie będzie wyłączane.

**Uwaga:** Przedłużony czas automatycznego wyłączania może zwiększać zużycie energii.

**Wymaganie:** Urządzenie jest gotowe do pracy.

1. Nacisnąć przyciski Clean/Calc oraz Temp i przytrzymywać je przez ok. 3 sekund.
2. W celu dokonania zmiany naciskać przycisk Temp, aż zacznie świecić żądana liczba diod LED.

| Wskaźnik LED | Czas |
|---|---|
| ●○○○ | 10 min |
| ●●○○ | 15 min |
| ●●●○ | 20 min |
| ●●●● | 28 min |

- ✔ Pulsuje wskaźnik LED start stop.

3. Potwierdzić wybór przyciskiem start stop.
- ✔ Słychać sygnał dźwiękowy.

### 10.4 Przywracanie ustawień fabrycznych urządzenia

Użytkownik może w każdej chwili przywrócić ustawienia fabryczne urządzenia. Własne ustawienia zostaną w tym przypadku utracone.

**Wymaganie:** Urządzenie jest gotowe do pracy.

- ▸ Nacisnąć przycisk ⏻ i przytrzymywać przez 5 sekund.
- ✔ Słychać sygnał dźwiękowy, a wskaźniki LED zapalają się i znowu gasną.
- ✔ Przywracane są ustawienia fabryczne urządzenia.

## 11 Czyszczenie i pielęgnacja

### 11.1 Środki czyszczące

Używać wyłącznie odpowiednich środków czyszczących.

**UWAGA**

Nieodpowiednie środki czyszczące mogą uszkodzić powierzchnie urządzenia.

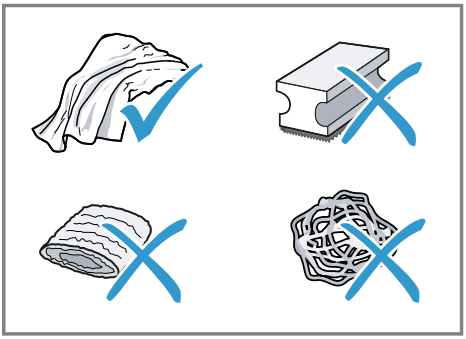
- ▸ Nie należy stosować ostrych ani ciernych środków czyszczących.
- ▸ Nie używać środków czyszczących zawierających alkohol lub spirytus.
- ▸ Nie używać poduszeczek ciernych ani szorstkich gąbek.

Nieodpowiednie środki czyszczące i odkamieniacze mogą uszkodzić urządzenie.

- ▸ Do odkamieniania nie używać czystego kwasu cytrynowego, octu ani środków na bazie octu.
- ▸ Nie używać środków do usuwania kamienia zawierających kwas fosforowy.

[1] Zależnie od wyposażenia urządzenia

- Stosować tylko specjalnie przystosowane do urządzenia tabletki odkamieniające i czyszczące.
  → *"Akcesoria", Strona 116*



**Wskazówki**
- Nowe ściereczki gąbkowe należy dokładnie płukać, aby usunąć znajdujące się na nich ewentualnie sole. Sole mogą powodować korozję nalotową powierzchni stali szlachetnej.
- Pozostałości kamienia, kawy, mleka oraz roztworu czyszczącego i odkamieniającego należy zawsze od razu usuwać, aby zapobiec korozji.

## 11.2 Przegląd procesu czyszczenia

W tym miejscu znajduje się przegląd części, które można myć w zmywarce do naczyń.

**UWAGA**
Niektóre elementy są wrażliwe na temperaturę i mycie w zmywarce może je uszkodzić.
- Stosować się do instrukcji obsługi zmywarki.
- W zmywarce do naczyń należy myć tylko przystosowane do tego celu elementy.
- Używać tylko programów, które nie rozgrzewają części do temperatury przewyższającej 60 °C.

→ *Rys.* **19**

## 11.3 Czyszczenie urządzenia

**⚠ OSTRZEŻENIE**
**Ryzyko porażenia prądem!**
Wnikająca wilgoć może prowadzić do porażenia prądem.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia lub przewodu sieciowego w wodzie.
- Na złącze wtykowe urządzenia nie mogą się dostawać ciecze.
- Nie używać do czyszczenia urządzenia myjek parowych ani ciśnieniowych.

**⚠ OSTRZEŻENIE**
**Ryzyko oparzeń!**
Niektóre części urządzenia są bardzo gorące.
- Nigdy nie dotykać gorących części urządzenia.
- Po użyciu zaczekać, aż gorące części urządzenia wystygną.

1. Obudowę, powierzchnie wysokopołyskowe i panel obsługi czyścić ściereczką z mikrofazy.
2. Zbiornik na wodę wypłukać świeżą, czystą wodą.
3. Jeżeli urządzenie nie było używane przez dłuższy okres czasu, np. w czasie urlopu, należy wyczyścić całe urządzenie włącznie z jego ruchomymi częściami, takimi jak uchwyt sitka czy pojemnik na wodę.

## 11.4 Wykonywanie programu czyszczenia

Gdy miga wskaźnik LED Clean, należy jak najszybciej wykonać program czyszczenia.

**Wymagania**
- Została przygotowana jedna tabletka czyszcząca i dołączona do urządzenia tarcza czyszcząca.
- Urządzenie jest gotowe do pracy.

1. Wyjąć i opróżnić pojemnik na skropliny.
2. Wyczyścić pojemnik na skropliny, wytrzeć go do sucha i włożyć do urządzenia.
3. Włożyć sitko na 2 filiżanki w uchwyt sitka.
4. Napełnić pojemnik na wodę do poziomu znacznika max świeżą, zimną, niegazowaną wodą pitną.
   → *Rys.* **7**
5. Umieścić tarczę czyszczącą uchwytem do góry w sitku.
6. Umieścić jedną tabletkę czyszczącą pośrodku tarczy czyszczącej.
7. Poprawnie ustawić uchwyt sitka w gnieździe uchwytu sitka.
   → *Rys.* **14**
8. Obrócić uchwyt sitka w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara, aby go zablokować.
   → *Rys.* **15**
9. Naciskać przycisk Clean/Calc, aż zacznie świecić dioda LED Clean.

✔ Urządzenie przechodzi w tryb czyszczenia.

10. Nacisnąć przycisk start stop.

✔ Słychać sygnał dźwiękowy.
✔ Wskaźniki start stop i Clean LED pulsują jednocześnie do momentu zakończenia procesu.
✔ Po zakończeniu procesu słychać podwójny sygnał dźwiękowy.
✔ Gaśnie wskaźnik LED Clean.
✔ Na panelu obsługi wyświetlane są ostatnie ustawienia.

11. Wyjąć, wyczyścić i wytrzeć do sucha uchwyt sitka.
12. W celu przepłukania zaparzacza wybrać Double i jedną porcję espresso bez włożonego uchwytu sitka.
13. Wyjąć i opróżnić pojemnik na skropliny.
14. Wyczyścić pojemnik na skropliny, wytrzeć go do sucha i włożyć do urządzenia.

## 11.5 Przeprowadzanie programu odkamieniania

**UWAGA**
Nieprawidłowe lub spóźnione odkamienienie może spowodować uszkodzenia urządzenia.

▸ Gdy miga wskaźnik LED Calc, należy jak najszybciej wykonać program odkamieniania.

**Wymagania**
- Przygotowana jest jedna tabletka odkamieniająca.
- Urządzenie jest gotowe do pracy.
- Rurka parowa z dyszą parową znajduje się w pozycji postojowej.

1. Napełnić pojemnik na wodę do poziomu znacznika calc świeżą, letnią, niegazowaną wodą pitną i włożyć go do urządzenia.
   → *Rys.* **20**
2. Umieścić tabletkę odkamieniającą do Zaczekać na całkowite rozpuszczenie tabletki odkamieniającej.
3. Podstawić jeden pojemnik pod dystrybutor napojów i dystrybutor gorącej, a drugi pojemnik pod rurkę parową.
   ▸ Aby podstawić pojemnik pod rurkę parową, pociągnąć rurkę parową z dyszą parową w prawo do przodu.
   → *Rys.* **21**
4. Naciskać przycisk Clean/Calc, aż zacznie świecić dioda LED Calc.

5. Nacisnąć przycisk start stop.
✔ Słychać sygnał dźwiękowy.
✔ Wskaźnik LED start stop miga, a wskaźnik LED Calc pulsuje.
✔ Urządzenie przechodzi w tryb odkamieniania.
6. Wybrać selektorem obrotowym pary.
✔ Wskaźniki LED start stop i Calc pulsują jednocześnie do momentu zakończenia cyku 1.
✔ Po zakończeniu cyklu 1 słychać podwójny sygnał dźwiękowy.
✔ Migają wskaźniki LED start stop i Calc.
7. Ustawić selektor obrotowy pary w położeniu środkowym.
✔ Słychać sygnał dźwiękowy.
✔ Miga wskaźnik LED Calc.
8. Wyjąć i wyczyścić zbiornik na wodę.
9. Napełnić pojemnik na wodę do poziomu znacznika max świeżą, zimną, niegazowaną wodą pitną.
→ *Rys.* **7**
10. Wybrać selektorem obrotowym pary.
✔ Słychać sygnał dźwiękowy.
✔ Wskaźniki LED start stop i Calc pulsują jednocześnie do momentu zakończenia cyku 2.
✔ Po zakończeniu cyklu 2 słychać podwójny sygnał dźwiękowy.
✔ Migają wskaźniki LED start stop i Calc.
11. Ustawić selektor obrotowy pary w położeniu środkowym.
✔ Gaśnie wskaźnik LED Calc.
✔ Urządzenie nagrzewa się.
✔ Urządzenie jest gotowe do pracy.
✔ Na panelu obsługi wyświetlane są ostatnie ustawienia.

## 11.6 Czyszczenie sitka i uchwytu sitka

**Wskazówka:** Resztki zmielonej kawy można usuwać dołączoną do urządzenia szczoteczką do czyszczenia.

1. Używając tylnego końca szczoteczki do czyszczenia odłączyć sitko od uchwytu sitka.
→ *Rys.* **22**
2. Napełnić naczynie wodą i dodać do wody kroplę płynu do mycia naczyń.
3. Zanurzyć sitko i uchwyt sitka w naczyniu.
→ *Rys.* **23**
4. Wyczyścić sitko cienką igłą do czyszczenia.
→ *Rys.* **24**
5. Dokładnie wypłukać sitko wodą.
6. Dokładnie wytrzeć do sucha sitko i uchwyt sitka.

## 11.7 Czyszczenie zbiornika na wodę

→ *Rys.* **25**

## 11.8 Czyszczenie pojemnika na kawę ziarnistą

▸ Aby usunąć osady, wytrzeć pusty pojemnik na kawę ziarnistą miękką, suchą ściereczką.

## 11.9 Czyszczenie komory zaparzacza

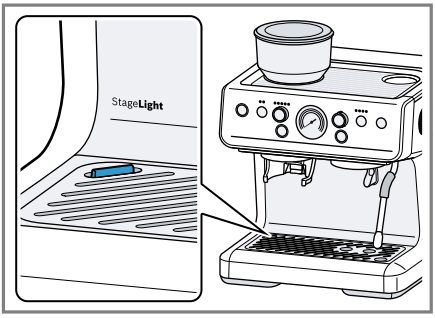
1. Aby usunąć osady, wytrzeć komorę zaparzacza miękką, suchą ściereczką, w razie potrzeby umyć.
→ *Rys.* **26**
2. Ustawić filiżankę pod wylot napoju.
3. W celu przepłukania zaparzacza wybrać Double i jedną porcję espresso bez włożonego uchwytu sitka.

## 11.10 Czyszczenie pojemnika na skropliny i blachy ociekowej

Aby zapobiec powstawaniu osadów, pojemnik na skropliny i pojemnik na fusy należy codziennie opróżniać i

czyścić. Zastosować się do instrukcji obrazkowej zamieszczonej na początku instrukcji.

**Uwaga:** Pływak sygnalizuje, że pojemnik an skropliny jest pełen i wymaga opróżnienia.




1. Wyciągnąć pojemnik na skropliny i szufladkę na akcesoria do przodu.
   → *Rys.* **27**
2. Opróżnić pojemnik na skropliny.
3. Wyczyścić wnętrze urządzenia.
   → *Rys.* **28**
4. Wyczyścić pojemnik na skropliny, wkładkę i blachę ociekową, ponownie włożyć je do urządzenia.
   → *Rys.* **29**
   → *Rys.* **30**

## 11.11 Czyszczenie młynka

**Uwaga:** Nie myć młynka wodą.

**Wymagania**

- W uchwyt sitka jest włożone jedno z sitek.
- Uchwyt sitka jest włożony w wylot zmielonej kawy.
- W pojemniku na kawę ziarnistą znajduje się niewiele albo nie znajduje się kawa ziarnista.

1. Naciskać przycisk grind odpowiednią ilość razy do momentu opróżnienia pojemnika na kawę ziarnistą.
2. Aby wyjąć pojemnik na kawę ziarnistą, obrócić go w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara.
   → *Rys.* **31**
3. Wyczyścić głowicę tnącą dołączoną do urządzenia szczoteczką do czyszczenia.
   → *Rys.* **32**
4. Aby wyjąć głowicę tnącą, chwycić ją na uchwyt i obrócić w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara.
   → *Rys.* **33**
5. Wyczyścić komorę młynka dołączoną do urządzenia szczoteczką do czyszczenia.
   → *Rys.* **34**
6. Aby zamontować głowicę tnącą, chwycić ja na uchwyt i obrócić w kierunku ruchu wskazówek zegara.
   → *Rys.* **35**
7. Aby zamontować pojemnik na kawę ziarnistą, założyć pojemnik na kawę ziarnistą na głowicę tnącą i dokręcić go w kierunku ruchu wskazówek zegara.
   → *Rys.* **6**

## 11.12 Czyszczenie wylotu zmielonej kawy

- Jeżeli zmielona kawa wsypuje się wolniej niż zwykle, wyczyścić wylot zmielonej kawy dołączoną do urządzenia szczoteczką do czyszczenia.
  → *Rys.* **36**

## 11.13 Czyszczenie rurki parowej i dyszy parowej

**⚠ OSTRZEŻENIE**
**Ryzyko oparzeń!**
Niektóre części urządzenia są bardzo gorące.

- Nigdy nie dotykać gorących części urządzenia.

1. Umyć rurkę parową płynem do mycia naczyń i ściereczką do mycia naczyń.
   → *Rys.* **18**
2. Odkręcić rurkę parową i dyszę parową.
3. Wyczyścić dyszę parową przy użyciu grubej igły do czyszczenia pod bieżącą wodą.
   → *Rys.* **37**

**Wskazówka:** Dyszę parową można też myć w zmywarce do naczyń.

# 12 Usuwanie usterek

Mniejsze usterki urządzenia można usuwać samodzielnie. Przed skontaktowaniem się z serwisem należy się zapoznać się z informacjami na temat samodzielnego usuwania usterek. Pozwoli to uniknąć niepotrzebnych kosztów.

**⚠ OSTRZEŻENIE**
**Ryzyko porażenia prądem!**
Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy stanowią poważne zagrożenie.
- Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- Do naprawy urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- W przypadku uszkodzenia przewodu sieciowego tego urządzenia należy zlecić jego wymianę przez producenta, jego serwis lub przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę, co jest koniecznym warunkiem wykluczenia zagrożeń.

| Usterka | Przyczyna i rozwiązanie problemu |
|---|---|
| Nie świeci żaden wskaźnik LED na panelu obsługi. | Urządzeniu nie jest zasilane prądem elektrycznym.<br>▸ Podłączyć wtyczkę do gniazda sieciowego.<br>▸ Nacisnąć ⏻.<br>→ *"Włączanie i wyłączanie urządzenia", Strona 117* |
| Miga dioda LED grind. | Pojemnik na kawę ziarnistą nie jest zamontowany lub nie jest poprawnie zamontowany.<br>▸ Poprawnie zamontować pojemnik na kawę ziarnistą.<br>→ *"Przygotowywanie i czyszczenie urządzenia", Strona 116* |
| Miga dioda LED start stop. | Przy włączaniu urządzenia selektor obrotowy pary nie znajduje się w prawidłowym położeniu.<br>▸ Ustawić selektor obrotowy pary w położeniu środkowym. |
| | Funkcja pary jest aktywna przez ponad 3 minuty.<br>▸ Ustawić selektor obrotowy pary w położeniu środkowym. |

| Usterka | Przyczyna i rozwiązanie problemu |
|---|---|
| Słychać potrójny sygnał dźwiękowy, miga wskaźnik LED Grind Amount, gaśnie wskaźnik LED grind. | Młynek jest zablokowany.<br>**1.** Zdjąć pojemnik na kawę ziarnistą.<br>**2.** Wyczyścić młynek.<br>→ *"Czyszczenie młynka", Strona 128*<br>**3.** Zamontować pojemnik na kawę ziarnistą. |
| | Został ustawiony zbyt drobny stopień zmielenia.<br>**1.** Ustawić grubszy stopień zmielenia.<br>→ *"Ustawianie stopnia zmielenia", Strona 118*<br>**2.** Zaczekać na ponowne przejście urządzenia w stan gotowości do użycia. |
| Migają wskaźniki LED ⏻ i start stop i słychać potrójny sygnał dźwiękowy. | Zbiornik na wodę nie jest dostatecznie napełniony.<br>**1.** Napełnić zbiornik świeżą zimną wodą do wysokości znacznika max.<br>**2.** Włożyć zbiornik na wodę. |
| | Nieprawidłowo założony zbiornik na wodę.<br>▸ Prawidłowo włożyć pojemnik na wodę. |
| | Kawa nie jest wydawana lub wycieka kroplami.<br>**1.** Ustawić grubszy stopień zmielenia.<br>→ *"Ustawianie stopnia zmielenia", Strona 118*<br>**2.** Zmniejszyć ilość zmielonej kawy.<br>**3.** Poczekaj, aż urządzenie będzie ponownie gotowe do pracy. |
| Przy podstawie urządzenia znajdują się plamy wodne. | Nieprawidłowo założony zbiornik na wodę.<br>**1.** Prawidłowo włożyć zbiornik na wodę.<br>**2.** Wcisnąć zbiornik na wodę w urządzenie do oporu. |
| | Pojemnik na skropliny jest pełny.<br>▸ Opróżnić pojemnik na skropliny.<br>▸ Jeżeli problem występuje dalej, skontaktować się z serwisem. |
| Po uruchomieniu urządzenia słychać tykający odgłos, a po zaparzeniu kawy syczący odgłos. | Odgłos powoduje pracujący regulator ciśnienia i jest on normalnym zjawiskiem. |
| Kawa nie ma kremowej pianki. | Nie został użyty optymalny gatunek kawy.<br>▸ Używać kawy o większej zawartości ziaren robusty.<br>▸ Użyć ciemniej palonej kawy. |
| | Ziarna kawy nie są już świeżo wypalone.<br>▸ Należy używać świeżych ziaren kawy. |

| Usterka | Przyczyna i rozwiązanie problemu |
|---|---|
| Kawa nie ma kremowej pianki. | Stopień zmielenia nie jest dostosowany do kawy ziarnistej.<br>▸ Ustawić drobniejszy stopień zmielenia.<br>→ *"Ustawianie stopnia zmielenia", Strona 118* |
| | Ciśnienie zaparzania jest za niskie.<br>▸ Zwiększyć ilość zmielonej kawy albo użyć sitka dwuściennego. |
| Kawa jest za gorzka. | Został ustawiony zbyt drobny stopień zmielenia.<br>▸ Ustawić grubszy stopień zmielenia.<br>→ *"Ustawianie stopnia zmielenia", Strona 118* |
| | Nie został użyty optymalny gatunek kawy.<br>▸ Zmienić gatunek kawy. |
| Kawa ma przypalony smak. | Został ustawiony zbyt drobny stopień zmielenia.<br>▸ Ustawić grubszy stopień zmielenia.<br>→ *"Ustawianie stopnia zmielenia", Strona 118* |
| | Nie został użyty optymalny gatunek kawy.<br>▸ Zmienić gatunek kawy. |
| | Za wysoka temperatura zaparzania.<br>▸ Ustawić niższą temperaturę zaparzania.<br>→ *"Regulacja temperatury zaparzania", Strona 119* |
| Z dyszy parowej nie wydobywa się para. | Zbiornik na wodę nie jest dostatecznie napełniony.<br>**1.** Napełnić zbiornik świeżą zimną wodą do wysokości znacznika max.<br>**2.** Włożyć zbiornik na wodę. |
| | Dysza parowa jest zatkana.<br>▸ Odkamienić urządzenie.<br>▸ Wyczyścić dyszę parową przy użyciu grubej igły do czyszczenia lub umyć ją w zmywarce do naczyń.<br>→ *"Czyszczenie rurki parowej i dyszy parowej", Strona 128* |
| Kawa nie jest wydawana lub wycieka kroplami. | Został ustawiony zbyt drobny stopień zmielenia.<br>▸ Ustawić grubszy stopień zmielenia.<br>→ *"Ustawianie stopnia zmielenia", Strona 118* |
| | Urządzenie jest silnie zakamienione.<br>▸ Odkamienić urządzenie. |
| | Zmielona kawa została zbyt mocno ubita.<br>▸ Nie ubijać zmielonej kawy zbyt mocno w sitku. |
| | Za dużo zmielonej kawy.<br>▸ Użyć odpowiedniej ilości zmielonej kawy. |

| Usterka | Przyczyna i rozwiązanie problemu |
|---|---|
| Uchwyt sitka nie daje się prawidłowo włożyć w gniazdo uchwytu sitka. | Za dużo zmielonej kawy.<br>▸ Użyć odpowiedniej ilości zmielonej kawy. |
| Migają wskaźniki LED grind i Grind Amount i słychać potrójny sygnał dźwiękowy. | Młynek jest przegrzany.<br>▸ Zaczekać, aż urządzenie wystygnie. |
| Nie działa pompa. | Urządzenie nie było przez dłuższy czas używane.<br>**1.** Ścisnąć dołączoną do urządzenia pompkę ręczną i zanurzyć ją w świeżej, zimnej, niegazowanej wodzie pitnej.<br>→ *Rys.* **38**<br>✔ Pompka ręczna zasysa wodę.<br>**2.** Wsunąć pompkę ręczną we wlot wody pojemnika na wodę.<br>▸ Aby napełnić pojemnik na wodę wodą, ścisnąć napełnioną pompkę ręczną.<br>→ *Rys.* **39**<br>**3.** Wyjąć pompkę ręczną. |

# 13 Transport, przechowywanie i utylizacja

## 13.1 Utylizacja zużytego urządzenia

Przyjazna dla środowiska utylizacja urządzenia pozwala odzyskać wartościowe surowce.

1. Odłączyć wtyczkę przewodu sieciowego od gniazda sieciowego.
2. Przeciąć przewód sieciowy.
3. Urządzenie utylizować zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego.
   Informacje o aktualnych możliwościach utylizacji można uzyskać od sprzedawcy lub w urzędzie miasta lub gminy.



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/09/UE oraz polską Ustawą z dnia 29 lipca 2005r. „O zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z 2005 r. Nr 180, poz. 1495) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowa-

dzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostka, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

# 14 Serwis

W naszym dziale obsługi klienta można nabyć odpowiednie istotne z punktu widzenia funkcjonowania i dostępne w magazynie oryginalne części zamienne przez okres do 10 lat po wprowadzeniu urządzenia na rynek.
Aby uzyskać więcej informacji, należy zwrócić się do naszego działu obsługi klienta.

**Uwaga:** W ramach warunków gwarancji producenckiej usługi serwisu są nieodpłatne.

Dokładne informacje na temat okresu i warunków gwarancji w danym kraju można uzyskać, korzystając z kodu QR na załączonym dokumencie dotyczącym kontaktów serwisowych i warunków gwarancji, od pracowników naszego serwisu, od sprzedawcy lub znaleźć na naszej stronie internetowej.
Dane kontaktowe obsługi klienta można znaleźć za pomocą kodu QR w załączonym dokumencie dotyczącym kontaktów serwisowych i warunków gwarancji lub na naszej stronie internetowej.
Informacje zgodne z Rozporządzeniem (EU) 2023/826 można znaleźć online pod adresem *www.bosch-home.com* na stronie produktu i stronie serwisowej urządzenia, w obszarze instrukcji obsługi i dodatkowych dokumentów.

## 14.1 Numer produktu (E-Nr) i numer fabryczny (FD)

Kontaktując się z serwisem należy podać numer produktu (E-Nr.) i numer fabryczny (FD) urządzenia; numery te znajdują się na tabliczce znamionowej urządzenia.
Dane urządzenia i numer telefonu serwisu można zanotować oddzielnie, aby zapewnić sobie do nich szybki dostęp.

# 15 Dane techniczne

| | |
|---|---|
| Napięcie | 220–240 V ~ |
| Częstotliwość | 50-60 Hz |
| Moc przyłącza | 1380–1650 W |
| Maksymalne ciśnienie pompy, statyczne | 15 bar |
| Maksymalna pojemność zbiornika na wodę (bez filtra) | 2,8 l |
| Maksymalna pojemność pojemnika na kawę ziarnistą | 250 g |
| Długość przewodu sieciowego | 100 cm |
| Wysokość urządzenia | 413 mm |
| Szerokość urządzenia | 338 mm |

| | |
|---|---|
| Głębokość urządzenia | 347 mm |
| Ciężar pustego urządzenia | 10,2 kg |
| Rodzaj młynka | Stal hartowana |